



WOJEWODA DOLNOŚLĄSKI

Wrocław, dnia 15 października 2015 r.

NK-KS.431.1.30.2015.MF

GIGN	Urząd Miasta i Gminy	OKIS
USC	w Radkowie	BP
SSIO		R:ISW
SM		PO
IBiNB	19-10-2015	PRWT
GKIUD	Ua	DGIWS
ZP	Sekretariat	ARP
DGI RPA	L. dz. 1364	OR
	B ZB SB S FB RP	

Pan

Jan Bednarczyk

Burmistrz Miasta i Gminy Radków

Wystąpienie pokontrolne

Na podstawie art. 258 § 1 pkt 5 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r. poz. 267 ze zm.), a także art. 28 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 23 stycznia 2009 r. o wojewodzie i administracji rządowej w województwie (Dz. U. z 2015 r., poz. 525 ze zm.) w zw. z art. 34b ust. 4 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne (tekst jednolity: Dz. U. z 2015 r. poz. 469) oraz imiennych upoważnień: o sygn. NK-KS.0300.85.2015.MF i NK-KS.0300.86.2015.MF udzielonych przez Wojewodę Dolnośląskiego dnia 30 lipca 2015 r. zespół kontrolny z Wydziału Nadzoru i Kontroli Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego we Wrocławiu w składzie: Matylda Furmanek – inspektor wojewódzki (przewodnicząca zespołu kontrolnego) oraz Katarzyna Raszkievicz – inspektor wojewódzki, przeprowadził w Urzędzie Miasta i Gminy Radków z siedzibą przy ul. Rynek 1, 57 - 420 Radków, kontrolę problemową w trybie zwykłym w przedmiocie organizacji przyjmowania, rozpatrywania i załatwiania skarg i wniosków przez organ wykonawczy jst oraz prowadzenia ewidencji kąpielisk. Kontrolą objęto okres od dnia 1 stycznia 2013 r. do dnia kontroli. Czynności kontrolne w siedzibie Urzędu przeprowadzono w dniach 5-6 sierpnia 2015 r.

Kontrolę przeprowadzono w oparciu o plan kontroli na II półroczu 2015 r., zatwierdzony przez Wojewodę Dolnośląskiego w dniu 23 czerwca 2015 r.

Kontrolę organizacji przyjmowania, rozpatrywania i załatwiania skarg i wniosków przeprowadzono w zakresie: zgodności sposobu rejestracji i przechowywania skarg i wniosków z wymogami art. 254 k.p.a.; zgodności terminów przyjmowania obywateli w sprawach skarg i wniosków; analizy przebiegu załatwiania skarg i wniosków. Kontrolę prowadzenia ewidencji kąpielisk przeprowadzono w zakresie kompletności wpisów w prowadzonej ewidencji kąpielisk.

Ostatnia kontrola w przedmiocie organizacji przyjmowania, rozpatrywania i załatwiania skarg i wniosków w trybie k.p.a. i przepisów szczególnych została przeprowadzona w Urzędzie Miasta i Gminy Radków w marcu 2008 r.

Kierownikiem jednostki kontrolowanej jest Pan Jan Bednarczyk, który funkcję tę pełnił przez cały okres objęty kontrolą.

Podczas kontroli informacji udzielała oraz dokumenty udostępniała Pani Joanna Rakowska zatrudniona na stanowisku Sekretarza Gminy.

Wykonywanie zadań w przedmiocie organizacji przyjmowania, rozpatrywania i załatwiania skarg i wniosków przez kontrolowaną jednostkę oceniam pozytywnie z nieprawidłowościami.

Powyższej oceny dokonano w oparciu o poniżej przedstawiony stan faktyczny i prawny, mając na uwadze również wyjaśnienia złożone przed sporządzeniem projektu wystąpienia pokontrolnego pismem o sygnaturze SG.1710.8.2015 z dnia 20 sierpnia 2015 r. (data wpływu do Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego w dniu 24 sierpnia 2015 r.), stanowiące odpowiedź na pismo wystosowane w związku z prowadzonymi czynnościami kontrolnymi.

[Dowód: akta kontroli str.32-33]

Tryb przyjmowania i załatwiania skarg i wniosków w Urzędzie Miasta i Gminy Radków został określony w Zarządzeniu nr 15/11 Burmistrza Miasta i Gminy Radków z dnia 23 grudnia 2011 r. w sprawie wprowadzenia instrukcji organizacji przyjmowania oraz załatwiania skarg i wniosków w Urzędzie Miasta i Gminy w Radkowie. Zgodnie z ww. Zarządzeniem skargi i wnioski wpływające do Urzędu są rejestrowane w rejestrze skarg i wniosków przez Sekretarza Gminy. Każda wpływająca skarga trafia za pośrednictwem sekretariatu do Burmistrza. W przypadku gdy do pracownik otrzyma skargę dotyczącą swojej działalności ma obowiązek niezwłocznego przekazania jej swojemu przełożonemu służbowemu. W przypadku gdy do załatwienia skargi niezbędne są wyjaśnienia referatu Urzędu Miasta i Gminy Radków lub jednostki organizacyjnej Urzędu kopia skargi zostaje przekazana do tej jednostki. Wyjaśnień udziela w tym przypadku kierownik referatu lub jednostki. Postępowanie wyjaśniające oraz sporządzenie odpowiedzi do skarżącego należy do zadań Sekretarza Gminy. Projekt odpowiedzi Sekretarz przekazuje Burmistrzowi do akceptacji i podpisu.

Zgodnie z dyspozycją art. 253 §2 i §3 k.p.a.: *Kierownicy organów wymienionych w §1 lub wyznaczeni przez nich zastępcy obowiązani są przyjmować obywateli w sprawach skarg i wniosków co najmniej raz w tygodniu. Dni i godziny przyjęć powinny być dostosowane do potrzeb ludności, przy czym raz w tygodniu przyjęcia powinny odbywać w ustalonym dniu tygodnia po godzinach pracy.*

W czasie trwania czynności kontrolnych godziny pracy Urzędu zostały wyznaczone w poniedziałki, od 8:00 do 17:00, wtorki, środy i czwartki od 8:00 do 16:00, a w piątki od 8:00 do 15:00. W siedzibie organu oraz na stronie Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu zamieszczono informację o przyjmowaniu interesantów w sprawach skarg i wniosków przez Burmistrza Miasta i Gminy Radków w każdy piątek w godzinach od 8:00 do 16:00.

W świetle powyższego stwierdzono, iż na dzień kontroli, organizacja przyjęć interesantów w sprawach skarg i wniosków została ustalona zgodnie z dyspozycją art. 253 §3 k.p.a., a dni i godziny przyjęć zostały ustalone tak, aby zapewnić interesantom możliwość złożenia skargi lub wniosku po godzinach pracy Urzędu.

Informacja o terminie dyżurów w zakresie przyjęć interesantów w sprawie skarg i wniosków umieszczona jest w widocznym miejscu w siedzibie organu, stosownie do dyspozycji art. 253 §4 k.p.a.

W wyniku kontroli ustalono, iż w kontrolowanej jednostce realizowana jest dyspozycja §3 ust. 1 Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 8 stycznia 2002 r. w sprawie organizacji przyjmowania i rozpatrywania skarg i wniosków (Dz. U. z 2002 r., Nr 5, poz. 46), zgodnie z którą przyjmowanie i koordynowanie rozpatrywania skarg i wniosków powierza się wyodrębnionej komórce organizacyjnej lub imiennie wyznaczonemu pracownikowi. Nadzór nad rozpatrywaniem skarg i wniosków w Urzędzie oraz prowadzenie rejestru powierzone zostało Pani Joannie Rakowskiej zatrudnionej na stanowisku Sekretarza Gminy, co potwierdza zapis w Rozdziale II ppkt a pkt 10 i 14 zakresu czynności.

W toku kontroli ustalono, iż w Urzędzie Miasta i Gminy Radków prowadzony jest rejestr skarg i wniosków załatwianych bezpośrednio, który został prawidłowo oznaczony symbolem i hasłem klasyfikacyjnym 1510 (*skargi i wnioski załatwianie bezpośrednio, w tym na jednostki podległe*) oraz rejestr skarg i wniosków przekazywanych do załatwienia według właściwości. Kontrola wykazała, iż przedmiotowe rejestry prowadzone jest starannie, w sposób czytelny, umożliwiającą kontrolę przebiegu i terminów załatwiania poszczególnych skarg i wniosków, tj. zgodnie z dyspozycją art. 254 k.p.a.

W okresie objętym kontrolą, w rejestrze skarg i wniosków załatwianych bezpośrednio przez organ zewidencjonowano 4 skargi, w tym 1 w 2013 r., 1 w 2014 r. oraz 2 w 2015 r. Ponadto w rejestrze skarg i wniosków przekazywanych do załatwienia według właściwości zarejestrowano 3 skargi (2 skargi w 2013 r. i 1 skargę w 2014 r.) W okresie objętym kontrolą do Urzędu Miasta i Gminy Radków nie wpłynął żaden wniosek.

[Dowód: akta kontroli str. 20-28]

W oparciu o dokumentację ustalono, iż we wszystkich skontrolowanych przypadkach dokonano właściwej kwalifikacji otrzymanych pism. Ponadto, wszystkie skargi, do których załatwienia właściwy był kontrolowany organ zostały załatwione, a do skarżących wysyłano zawiadomienie o sposobie załatwienia skargi spełniające wymogi przewidziane w art. 238 k.p.a. Wszystkie skargi załatwiane bezpośrednio przez organ zostały rozpatrzone zgodnie z właściwością organu kontrolowanego wynikającą z przepisu art. 229 k.p.a.

W wyniku analizy dokumentacji ustalono, iż do Urzędu Miasta i Gminy Radków w dniu 18 listopada 2014 r. wpłynęła skarga na Dyrektora Zespołu Szkolno – Przedszkolnego w Ścinawce Dolnej. W przedmiotowym piśmie skarżący wskazuje m.in. na nieprawidłowości związane z wystawianiem ocen z przyrody. Skarga została przekazana do Rady Miejskiej w Radkowie pismem z dnia 24 listopada 2014 r. Zgodnie z art. 31 ust. 1 pkt 1 oraz art. 33 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 7 września 1991r. o systemie oświaty (Dz.U. z 2004 r. Nr 256, poz.2572 z późn. zm.) kurator oświaty sprawuje nadzór pedagogiczny nad publicznymi i niepublicznymi szkołami i placówkami oraz placówkami doskonalenia nauczycieli, w tym nad niepublicznymi placówkami doskonalenia nauczycieli o zasięgu ogólnokrajowym, które znajdują się na obszarze danego województwa. Nadzorowi podlega w szczególności: (...)przestrzeganie zasad oceniania, klasyfikowania i promowania uczniów. W myśl art. 34 ust. 1 ustawy o systemie oświaty jeżeli szkoła prowadzi działalność z naruszeniem przepisów ustawy organ sprawujący nadzór pedagogiczny może w drodze decyzji polecić usunięcie naruszenia. Zgodnie z art. 236 w związku z art. 233 k.p.a. skarga w sprawie indywidualnej, która nie była i nie jest przedmiotem postępowania administracyjnego, powoduje wszczęcie postępowania, jeżeli została złożona przez stronę. Jeżeli skarga taka pochodzi od innej osoby, może spowodować wszczęcie postępowania administracyjnego z urzędu, chyba że przepisy wymagają

do wszczęcia postępowania żądania strony. Organem właściwym do rozpatrzenia skargi jest w tym przypadku organ uprawniony do wszczęcia postępowania. Mając na uwadze, że kurator oświaty w związku z informacją zawartą w ww. skardze ma możliwość wszczęcia postępowania administracyjnego, skargę w części dotyczącej sposobu wystawiania ocen z przyrody, należało przekazać do Dolnośląskiego Kuratora Oświaty.

W wyjaśnieniach z dnia 20 sierpnia 2015 r. organ kontrolowany wskazał, iż cyt. *„Po otrzymaniu skargi, a przed ustaleniem właściwego trybu i organu do jej rozpatrzenia, przeprowadziłem rozmowę z Panią Dyrektorem Zespołu Szkolno – Przedszkolnego w Ścinawce Dolnej na temat powstałego problemu. W trakcie tej rozmowy uzyskałem informację, że w dniu 19 listopada 2014 r. oceny niedostateczne wystawione uczniom zostały anulowane. Posiadając tę informację uznałem, że w przedmiotowej sprawie nie będzie miało miejsca wyłączenie kompetencji Rady Miejskiej w Radkowie do rozpatrywania skargi na Dyrektora Zespołu Szkolno – Przedszkolnego w Ścinawce Dolnej w oparciu o art. 236 w związku z 233 Kodeksu postępowania administracyjnego. Z tego też powodu skarga nie została przekazana do Dolnośląskiego Kuratora Oświaty.”*

[Dowód: akta kontroli str. 32-33]

Przedmiotowe wyjaśnienia nie zostały uznane. Podkreślenia wymaga, iż w treści skargi może znajdować się kilka zarzutów, do rozpatrzenia których właściwe są różne organy. Zgodzić się należy ze stwierdzeniem, iż w przedmiotowej sprawie nie będzie miało miejsca wyłączenie kompetencji Rady Miejskiej w Radkowie do rozpatrywania skargi na Dyrektora Zespołu Szkolno – Przedszkolnego. Zgodnie z § 10 Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 8 stycznia 2002 r. w sprawie organizacji przyjmowania i rozpatrywania skarg i wniosków (Dz. U. z 2002 r. Nr 5, poz. 46) jeżeli skarga lub wniosek dotyczy kilku spraw podlegających rozpatrzeniu przez różne organy, organ, do którego wniesiono skargę lub wniosek, rozpatruje sprawy należące do jego właściwości, a pozostałe przekazuje niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie siedmiu dni, właściwym organom, przesyłając odpis skargi lub wniosku, i zawiadamia o tym równocześnie wnoszącego skargę lub wniosek. Analogiczna sytuacja ma miejsce w przypadku gdy organ, do którego wpłynęła skarga nie jest właściwy do jej rozpatrzenia, ale skarga zawiera zarzuty pozostające we właściwości kilku innych organów. W takim przypadku skargę przekazać należy zgodnie z dyspozycją art. 231 k.p.a. do wszystkich właściwych organów. W przedmiotowej sprawie nie ma zatem przeciwwskazań, aby skargę przekazać do Rady Miejskiej oraz Kuratora Oświaty w częściach, które dotyczą właściwości tych organów.

W zakresie terminowości załatwiania skarg i wniosków w oparciu o skontrolowane sprawy, stwierdzono, iż wszystkie sprawy zostały załatwione bez zbędnej zwłoki, nie później niż w terminie miesiąca do czego obliguje art. 237 § 1 k.p.a. Ponadto we wszystkich przypadkach przekazania skargi do organu właściwego zachowany został 7 dniowy termin, o którym mowa w art. 231 k.p.a.

Realizację zadania dotyczącego prowadzenia ewidencji kąpielisk oceniam pozytywnie z uchybieniami.

W okresie objętym kontrolą zadania dotyczące prowadzenia ewidencji kąpielisk w jednostce kontrolowanej realizowała Pani Joanna Rakowska – Sekretarz Gminy

(do 1 kwietnia 2014 r.) oraz Pani Marta Janowicz zatrudniona na stanowisku podinspektora ds. organizacyjno - administracyjnych (od 1 kwietnia 2014 r.).

Objęte kontrolą wpisy do ewidencji kąpielisk dokonane zostały z zachowaniem właściwości miejscowej organu ewidencyjnego oraz zostały wpisane do ewidencji kąpielisk w terminie 14 dni od dnia podjęcia uchwały określającej wykaz kąpielisk na terenie gminy, zgodnie z art. 34b ust. 5 ustawy Prawo wodne - dalej ustawa Prawo wodne – t.j. Dz. U. z 2015 r., poz. 469.

Ustalono, iż w okresie objętym kontrolą, zgodnie z obowiązkiem określonym w art. 34a ust. 1 ustawy Prawo wodne, Rada Miejska w Radkowie podjęła następujące uchwały określające wykaz kąpielisk: Uchwała nr XLI/285/13 Rady Miejskiej w Radkowie z dnia 27 marca 2013 r. w sprawie wykazu kąpielisk na terenie Gminy Radków w 2013 roku (Dz. Urz. Woj. Doln. z 2013 r., poz. 2883); Uchwała nr LV/378/14 Rady Miejskiej w Radkowie z dnia 28 lutego 2014 r. w sprawie wykazu kąpielisk na terenie Gminy Radków w 2014 roku (Dz. Urz. Woj. Doln. z 2014 r., poz. 1149); Uchwała nr VI/31/15 Rady Miejskiej w Radkowie z dnia 30 marca 2015 r. w sprawie wykazu kąpielisk na terenie Gminy Radków w 2015 roku (Dz. Urz. Woj. Doln. z 2015 r., poz. 1649).

W okresie objętym kontrolą do Burmistrza Miasta i Gminy Radków wpłynęły trzy wnioski organizatorów o umieszczenie kąpieliska w wykazie kąpielisk. Na ich podstawie dokonano wpisów do ewidencji kąpielisk w latach 2013-2015. Nie wpłynął żaden wniosek organizatora o aktualizację wpisu figurującego w ewidencji kąpielisk, połączenie kąpielisk bądź ich podział.

W wyniku kontroli stwierdzono, iż Wykaz kąpielisk prowadzony jest zgodnie ze wzorem określonym w załączniku do Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 28 kwietnia 2011 r. w sprawie ewidencji kąpielisk oraz sposobu oznakowania kąpielisk i miejsc wykorzystywanych do kąpiei (Dz.U. z 2011 r., nr 91 poz. 527).

[Dowód: akta kontroli str.28-30]

W wyniku analizy kompletności wprowadzonych do ewidencji kąpielisk danych nie stwierdzono braków w ewidencji. Niemniej jednak ustalono, iż we wnioskach o wpisanie kąpieliska do ewidencji kąpielisk (pismo z dnia 19 grudnia 2012r., pismo z dnia 18 grudnia 2013 r. oraz pismo z dnia 15 grudnia 2014 r.) jako maksymalną liczbę osób korzystających z kąpieliska podano 2.500 tys. W wykazie kąpielisk w kolumnie 2, wierszu 4g, 4j i 4m oraz w tabeli A, kolumnie 3, wierszu 4 ewidencji kąpielisk prowadzonej przez Burmistrza Miasta i Gminy Radków przewidywaną maksymalną liczbę osób korzystających dziennie z kąpiei oznaczono jako 2500.

W wyjaśnieniach z dnia 20 sierpnia 2015 r. Burmistrz Miasta i Gminy Radków wskazał, iż cyt. *„Rozbieżność polegająca na podaniu we wnioskach o wpisanie kąpieliska do ewidencji kąpielisk (...) jako maksymalną liczbę osób korzystających z kąpieliska 2.500 tys., a w ewidencji kąpielisk (...) przewidywaną maksymalną liczbę osób korzystających dziennie z kąpiei oznaczono jako 2500, wynika z zastosowania przez różne osoby sporządzające wniosek i wpis do ewidencji kąpielisk niejednolitej pisemności liczby osób korzystających z kąpieliska, która w obu sytuacjach wynosi 2500 (słownie: dwa tysiące pięćset osób)”*

[Dowód: akta kontroli str.32-33]

Przedmiotowe wyjaśnienia zostały przyjęte i uznane za przyczynę powstania uchybienia. Zauważyć należy, iż zgodnie z art. 34 b ust. 6 pkt 1 ustawy Prawo Wodne w ewidencji kąpielisk zamieszcza się w szczególności dane zawarte w dokumentacji, o której mowa w art. 34a ust. 2 i 4, tj. we wniosku o wpis do ewidencji oraz załącznikach. Dane wpisane

do ewidencji muszą zatem w pełni odpowiadać danym podanym przez organizatora kąpieliska we wniosku.

Ponadto stwierdzono, iż we wnioskach z dnia 19 grudnia 2012r., 18 grudnia 2013 r. oraz 15 grudnia 2014 r. długość linii brzegowej kąpieliska oznaczona została jako 90m. W ewidencji kąpielisk w tabeli A, kolumnie 3 wierszu 3 podano natomiast, iż długość linii brzegowej wynosi 1200m.

W piśmie z dnia 20 sierpnia 2015 r. Burmistrz wyjaśnił, iż cyt. „*Rozbieżność polegająca na podaniu innej długości linii brzegowej we wnioskach z dnia 19 grudnia 2012 r., 18 grudnia 2013 r. oraz 15 grudnia 2014 r. jako 90 m, a zawartej w ewidencji kąpielisk w tabeli A, kolumnie 3, wierszu 3 prowadzonej przez Burmistrza Miasta i Gminy Radków jako 1200 m wynika z tego, że w/w wnioski zostały sporządzone zgodnie z art. 34 a ust. 3 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2015 r. poz. 469), gdzie we wniosku musi być wskazana m.in. długość linii brzegowej kąpieliska, dlatego też organizator kąpieliska wskazał długość 90 m, natomiast we wzorze ewidencji kąpielisk wprowadzonym Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 28 kwietnia 2011 r. w sprawie ewidencji kąpielisk oraz sposobu oznakowania kąpielisk i miejsc wykorzystywanych do kąpeli (Dz. U. z 2011 r. Nr 91, poz. 527) wymagane jest podanie długości linii brzegowej, bez konkretnego wskazania, że ma to być linia brzegowa kąpieliska, dlatego też zgodnie z Profilem wody w kąpielisku „Kąpielisko w zbiorniku rekreacyjno-retencyjnym Posna w Radkowie” z maja 2011 r. została podana długość 1200 m, czyli całego zbiornika.*”

[Dowód: akta kontroli str.31-32]

Zgodnie z art. 34 b ust. 6 w ewidencji kąpielisk zamieszcza się w szczególności dane zawarte we wniosku i załącznikach, kod i nazwę gminy zgodnie z Nomenklaturą Jednostek Terytorialnych dla Celów Statystycznych oraz opis granic kąpieliska za pomocą współrzędnych geograficznych w układzie WGS84, na obowiązującym podkładzie map topograficznych lub ortofotomap z państwowego zasobu geodezyjnego i kartograficznego. Ponadto zgodnie z objaśnieniami do kolumny 2, wiersza 3 w tabeli A zawartymi w załączniku do Rozporządzenia Ministra Zdrowia w sprawie ewidencji kąpielisk oraz sposobu oznakowania kąpielisk i miejsc wykorzystywanych do kąpeli dane, o których mowa w przedmiotowej rubryce należy uzupełnić na podstawie danych znajdujących się w profilu wody w kąpielisku. Mając na uwadze, iż zarówno w ustawie jak i w rozporządzeniu mowa jest o danych opisujących kąpielisko wnioskować należy, iż w ewidencji kąpielisk nie zamieszcza się długości linii brzegowej całego zbiornika wodnego a jedynie fragmentu, na którym znajduje się kąpielisko. Przedmiotowe wyjaśnienia nie zostały zatem uznane, a rozbieżność o której mowa powyżej, uznana została za uchybienie.

Mając na uwadze powyższe ustalenia kontroli, należy podjąć następujące działania celem wyeliminowania stwierdzonych nieprawidłowości i uchybień w ramach kontrolowanych zadań:

1. Każdorazowo analizować treść skargi w celu ustalenia organu właściwego z uwzględnieniem art. 236 w związku z art. 233 k.p.a. W przypadku, gdy w treści skargi znajdują się zarzuty, których rozpatrzenie pozostaje we właściwości więcej niż jednego organu, skargę przekazywać, zgodnie z dyspozycją art. 231 k.p.a., do wszystkich organów właściwych.
2. W ewidencji kąpielisk zamieszczać wszystkie dane, o których mowa w art. 34 b ust. 6 ustawy Prawo Wodne. Zwrócić szczególną uwagę na zgodność danych zawartych w ewidencji z danymi z wniosku o wpis kąpieliska do ewidencji.

W terminie do dnia **30 października 2015 r.**, proszę o udzielenie informacji dotyczącej sposobu wykonania zaleceń, wykorzystania wniosków z kontroli lub przyczynach ich niewykorzystania albo o innym sposobie usunięcia stwierdzonych uchybień i nieprawidłowości.

WZ. WOJEWODY DOLNOŚLĄSKIEGO

Joanna Brońowiec
Joanna Brońowiec
WICEWOJEWODA DOLNOŚLĄSKI

Запросила Вас о предоставлении информации и обязуюсь Вас до ее реализации

29.10.2015.. *Janina*

Запросила Вас о предоставлении информации и обязуюсь Вас до ее реализации

29.10.2015 Janina